

# رەگەزەکانی رۆمانتیک لە شیعەرەکانی نالیدا

سامان جلال عزیز، فریاد حمەمین محمد

بەشی کوردی، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلێمانی، سلێمانی، هەرێمی کوردستان، عێراق

تێرش لە شیعەرەکانیدا دەدرەوشێنەو، کە باسەکی ئیمە دەستینشانکردنی رەگەزە رۆمانتیکییەکانە .

لەم باسەماندا، کە دا بەشکراره بۆ دوو بەش و ئەنجام و لیستی سەرچاوەکان ، بەم شیوەیە:

بەشی یەکەم بەشیوەیەکی تیۆری کورتەییەکان لەسەر هەریەکە لە رەگەزە ئەدەبییەکان باسکردووە کە لە بەشی دووەمدا بە وردتر و پراکتیکییە لای دووایین، بەشی دووەمیش بەشیوەیەکی پراکتیکی و بە کۆمەکی شیعەرەکانی نالی ئەو شیعەرەمان دەستینشانکردووە کە هەلگری رەگەزێک یان زیاتر لە رەگەزێکی رۆمانتیکین .

هەولێنداوە بە پێی میتۆدی (وەسفی شیکاری) توێژینەو کەمان پێشکەشکەین. ئامانجی ئەم توێژینەو بە گەشتنە بەو راستییانەی کە شیعری کلاسیکی کوردی بەگشتی و شیعەرەکانی نالی بەتایبەتی، تەنبا لە گوشە نیگایە کەووە ناکریت لێیان پڕوانین و لەناو سنووریکی داخراو کلاسیکیانەدا چووکی بکەینەو.

گرنگی ئەم توێژینەو بە ئەوەدا بە پێیان دەتوانێت: پەيوەندی نیوان رینازە ئەدەبییەکان پەيوەندییەکی تەواوکارییەو دەتوانین بڵین: هەموو رینازە ئەدەبییەکان ئەلقەبەکی پەيوەندی بە یەکیانەو دەبەستێنەو، بە واتایەکی تر مەرح نینە بازەنی هێچ رینازێکی ئەدەبی و بەتایبەت کلاسیک بازەنیەکی داخراویت و دابراویت لە رینازە ئەدەبییەکانیتر، چونکە دەکریت لەقوئاعی کلاسیکدا بەرھەمەنکی ئەدەبی یاخود شیعریک نووسراویت، بەلام هەلگری هەمان ئەو پەيامە یان ئەو ئایدیایە بیت کە رینازیکیت بانگەشە بۆ دەکات.

میتۆدی پەيوەکراره لەم توێژینەو بەدا (میتۆدی وەسفی شیکاری)یە.

## بەشی یەکەم

### رەگەزەکانی رۆمانتیک لە ئەدەبی کوردیدا

شیعری رۆمانتیک کوردی لە کۆمەڵێک رەگەزێک دیت، کە هەریەکە لەو رەگەزە پۆل و گرنگی و تاییەتەندی خۆی هەبوو و رەنگانەو ئەم رەگەزە لە شیعەرە کە داو پالێشت بەتوانا و لێتوانی شاعیر بەها و جوانی بە شیعەرە کە دەبەخشیت، بۆیە ئەگەر هات و هەریەکە لەم رەگەزە ئەناسنێکی بەرزدا بەکارهاتبوو ئەوا بنیاتی و نینەبەکی ئاست بەرز رۆمانتیکێکی دروست دەکات، هەرچەندە هەریەکە لەم رەگەزە تاییەتەندی خۆیان هەیە، لەهەمان کاتدا بەکارهینانیان لەرووی چەند تاییەتییەو لە شاعیریکەو بۆ شاعیریکێ تر جیاوازه، رەنگە لای شاعیریک چەند رەگەزێک بەزۆری هەست پێکەین، بەلام لای شاعیریکێ تر بەشیوەیە نەبیت.

**پوختە-** ئەم توێژینەو بە ناوینشان (رەگەزەکانی رۆمانتیک لە شیعەرەکانی نالیدا)یە. تێیدا هەولێنداوە ئەو رەگەزە رۆمانتیکییانە بدۆزینەو، کە لە شیعەرەکانی نالیدا رەنگیانداوە تەو، هەر وها بەشیوەیەکی تیۆری هەریەک لەو رەگەزە بە گشتی ناسنێوان. توێژینەو کە بوو بە وەلەنیک بۆ ئەو پرسیارە: کە ئایا دەکریت رینازە ئەدەبییەکان بازەنیەکی داخراوین و لەخاڵیدا کۆتایان بیت یان لەکات و زەمەنیکێ دیارێکراو دەستپێکەن و رەگەزەکانیان پەيوەندیان بە رینازەکانی پێش خۆیان یان دوای خۆیانەو نەبیت؟ یان بەیچەوانەو؟ یاخود دەکریت شیعریک کە سەر بەرینازیکێ ئەدەبی بیت، رەگەزی رینازیکێ تری ئەدەبی تێدا هەلەنێجرت؟ بۆ ئەمەش شیعەرەکانی نالی و رەگەزە رۆمانتیکییەکانی کراون بە پێوەر لە وەلامانەو ئەم پرسیارانەو رافەکردنی ناوینشان ئەم توێژینەو بەدا. توێژینەو کەمان بە پێی میتۆدی (وەسفی شیکاری) پێشکەشکردووە و پێکھاتوو لە دوو بەش و ئەنجام و پوختە توێژینەو، بە زمانەکانی کوردی و عەرەبی و ئینگلیزی، لەگەڵ لیستی سەرچاوەکان.

کلیە ووشەکان: رەگەز، رۆمانتیک، کلاسیک، شیعەر.

## پێشەکی:

هەریەک لە رینازە ئەدەبییەکان لەقوئاع و سەردەمەکانی خۆیاندا خاوەنی کۆمەڵێک رەگەزو پەرسنایی تاییەت بەخۆیان، کە دەکریت بە لەبەرچاوگرتهی ئەو پێوەرەنە خۆیندەو بۆ شیعری ئەو قوئاعە یاخود شاعیری سەر بەو رینازە بکریت، بەلام هەندیکجار شاعیران یاخود نووسەرەن ئەم بەرەستە تێدەپەرتن و بەرھەمەکانیان تەنبا لەچارچۆوی رینازیکدا ناسوێتەو، ئەمەش هیزیکێ زیاتر بە بەرھەمەکی دەبەخشیت وادەکات هەلگری فرە تەئویلی بیت و دەرفەتی لێروانییە لە رەهەندی جیاوازترەو بۆ دەرخسینیت.

ئیمە لەم توێژینەو بەماندا بە ناوینشان (رەگەزەکانی رۆمانتیک لە شیعەرەکانی نالیدا) باس لەو رەگەزە رۆمانتیکییانە دەکەین کە لە شیعەرەکانی نالیدا هەن، ئەگەرچی نالی لەرووی میژوووییەو لە قوئاعیکدا بوو کە پێی دەوتریت سەردەمی کلاسیک و شیعەرەکانی پەيوەندی دەستوورەکانی ئەم رینازە، بەلام هیزیک شیعەرەکانی نالی سنووری ئەم رینازەیان بەزاندوووە جیلووی رەگەزی بەشیک لە رینازە ئەدەبییەکانی

۸۰) هەروەك چۈن ئەرسىتو خۆى لەبارى لاسايكردنەوى سروسىتەو دەلىت "دەتوانىن بەشىئەبەكى گىشتى وەكو جۆرەكانى لاسايكردنەوى (imitation)، يان نواندن (representation) باسى شىعەرى داستانى و تراجىدىي، شىعەرى كۆمىدىي و شىعەرى دىترامىي و زۆرەبى ئەو ئاوازە بىكەين، كە بۇ ناى و چەنگ دانراون، بەلام ئەمانە لە سى لاو لەبەك جىا دەبنەو، يان لەبەكارهينانى وەسىلەى جىاواز بۇ لاساي كرنەو، يان لە لاساي كرنەو وەى بابەق جىاواز، يان لە لاساي كرنەو وەى بابەتەكان بە رىگا و شىوازى تەواو جىاوازەو" (ئەرسىتو، ۲۰۱۱: ۱۳). كەواتە بەئەندازەى وردىبونەو و قوبونەو بەكارهينانى تەكىك لەو سى رەگەزەى باسكاران لاسايكردنەو كە دەبىت بە داھىنەرەنە

ئەم قوبونەو تەوانەو بەش لەناو سروسدا دەبىتە ئىلھامبەخشى نووسىنى رۇمانىكىيانە "رۇمانىكىيانە پىيان واىە لوتەكى خۇشى و شاگەشكەبوونى مرۇف لەتەوانەو بەدايە لەخۇشەو سىستى سروسىتە، چوونە ناو سروسىتە و فەناپونە تىايدا، وەك چۈن سۇفىيەكان لەدواپلەى خۇشوسىستى خودادا پىتى دەگەن" (حوسىن، ۲۰۱۰: ۱۵۴)، شىركۆ بىكەس لەبارەى كارىگەرى سروسىتەو دەلىت "سروسىتە سەرچاوەى يەكەمى ھەموو شتەكانە، بەق سروسىتە شىتەك نىبە كە پىتى بووتىت شىعەر، ھىزى سروسىتە دەفەئىكى بەقووت دەدات بە ھىزى شىعەر، مەن بۇخۇم بەق سروسىتە ناتوام ھىچ بنووسم، لەچلەو بۇ گوول و بۇبەردو ئاوو بەردەوام لەدووبارەبوونەو، بەلام ھەرچارەى بەشىئەبەكى تازە، سروسىتە بەشىئەكى گەورەى تەجروبەكەم پىك دىنبت" (عسى، ۲۰۰۹: ۲۸۱). ھەر بۇبە "سروسىتە ھەمىشە ئەو شۆينە بوو كە رۇمانىسىيەكان پەنايان بۇ بردوونە تىايدا ئاسودە بوون و دوور كەوتونەتەو لەكۆت و بەندى كۆمەلگە، ئەو كۆمەلگەبەى كەدنىاى شارستانىيەتى دروستكردو" (مخمد، ۲۰۱۱: ۷۶).

لەناو ئەدەبىياتى رۇمانىكىي كوردىدا كارىگەرى ئەو ژىنگەو سروسىتەى كە مەلەندى ژباى شاعىران بوو لەرووى جۇگرافىيەو، تا رادەبەكى زۆر بەسەر بەرھەمەكانىيانەو ديارە، چوونكە "شاعىرانى كورد بەشىئەبەكى گىشتى كەم تا زۆر سروسىتە پەرورەىيان لى بەدى دەكرى، بەھۇى رەنگىنى و رازاوبى دىمەنەكانى كوردستان و بەفەرى دەشت و جىاكانىيەو" (قەرەداغى، ۱۹۷۸: ۳)، باشتىن بەلگەش بۇ ئەم مەبەستە رەنگە ئەو وئە ھونەرىيانە بىن كە لە شىعەرە سروسىتەبەكى مەولەوى وگۇراند رەنگىان داووتەو.

### سئىيەم: ئازادى لەدەرپىندا

مەبەست لەئازادى، واتە ئازادبوون لەنووسىن و دەرپىندا، شكاندى كۆت و بەندە دەستوربەبەكى كلاسسىم، بەرەللاكردى باندى خەيال لەشوللى قەفەزى دەستوربەبەكى رىسا كلاسسىكەكان "سەرەستى لەكۆت و پىئەند و كلىشەى ئامادەكراو، لەگىشت داب و رەسم و نەرىت و ياسايەكى كلاسسىمانەو كۆن، ئازادبوون لەگىشت بەرەبەست و سنوورو عوزمىكى كۆمەلەبەقى، بەرەللابوون پىرەگىيانى ئازەزو" (سالار، ۱۹۸۵: ۱۱۷)، ھەر ئەمەش واىكرد ئاوردانەو لە ھەموو ئەو رەھەندە سەرەبەبەكى دەبن بەشىئەكى لە فراوانكردى پانتاى دەرپىنى شاعىر و گووشەى پروانىنى فراوانتر دەكات، كە لەئەنجامدا تىورى گوزارشتكردى بەدواى خۇيدا ھىنا، ئەم تىورە "رەھەندە دەرورنىبە پشتكۆى خراوەكانى وەك ھەست و سۆزو پانەرەو لەچوون و خەياللى كرى بەچەقى فورسايى گىنگى پىندانى خۆى، لەو رىگەبەشەو بەھای بۇ شاعىر گىراپەو وەك خودىك كە خاوەنى ئەم پىكھاتە دەرورنىيانە، مەفھومى بىندەسەلاتى لەشاعىر دامالدرەو لەو پىرەكردنەو ئەبستراتكە عەقلىيە فەرزكراوە رىزكاركرا" (مەلازادە، ۲۰۲۰: ۳۱۴). ھەر بۇبە شاعىران و نوسەرانى سەر بەم رىيازە

بەگىشتى رەگەزەكانى شىعەرى رۇمانىكىي كوردى زۆر، ھەر بەك لەتوتىزەران بەشىئەبەكى پۇلىيان كرددون، ئىمە ھەولەدەبن بەلەبەرچاوكرتى ئەوكارانەى لەم بوارەدا كراون رەگەزە رۇمانىكىيەكانى شىعەرى كوردى بەم شىئەبەى خوارەو پۇلىن بىكەين

### يەكەم: خودى (خودىتى):

خود لای رۇمانىكىەكان پىرۆزو سەرچاوەى داھىنەن بوو، نەك بابەقى بوون وەك چۈن لای كلاسسىكەكان باو بوو، ئەزمونە خودىبەكان دەبوونە سەرچاوەو ئىلھام بۇ گوزارشتكردن لە ھەستە خودىبەكان (ترس، شەرم، خۇشەو سىستى، مەرك ... ھەتد،) بەپىيەى شىعەر دەرپىنە لەھەست و ھەلچوون و ئەزمون و بىرى خودى شاعىر، ئەمەش وادەكات ھەموو ئەمانە لەھەناوى شىعەرەكەدا رەنگىدانەو، ھەر بۇبە لىكۆلەران ئەركى خودىيان وەك ئەركىكى سەرەكى و گىنگى شىعەر بىنەو، كە شاعىران دىباپىنى تايەقى و خودى خۇيان لەشىعەردا رەنگىز كرددوون شىعەريان وەك ئاوتەبەكى بالانما و پىشانەرى خۇيان تەماشاكردوون، چوونكە شىعەر دەرپىنە لەھەموو ئەوانەى كەبەپىرو ھەستىاندا دىت و دەجىت و ھەموو ئەمانەش كەكار لەدەرورنى شاعىر دەكەن، لەھىواو خۇشى و ئازار و ناوومىدى و رق و خۇشەو سىستى" (مەخمد، ۲۰۲۲: ۷۵). ھەقۇل ئەبەبەكر دەربارەى ئەم رەگەزە ھونەرىيە لەشىعەردا دەلىت "رەتكردەوئى تىورى لاسايكردنەو، بەو مانايەى بەرھەمى ئەدەبىي دەبىت كارىكى داھىنەرەنە بىت لەرپىكەى خەياللىكى سەرەكەشانە و سۆزىكى ھەلچاوانەو، كەپابەندى دەست و پەنجەى زەبى خودى تاكەكەس بىن، نەك واىەستەى پىئەرى گىشتى ئامادەكراو وەك لەكلاسسىكەكان ھەبە، لای رۇمانىكىەكان تاكەكەس (الفرد) ھەرەكەسىك بىت، تەوانايەكى لەبن نەھاتووى تەوانستەكانە، كەر ھەل و زەمىنەى بۇ بسازتىرت، پىشكەوتن بەرھەم دەھىنبت" (حوسىن، ۲۰۱۰: ۱۵۱-۱۵۲). بەم شىئەبە چۈن خولياو ئاواتى كلاسسىكەكان پەبەندى بەخولياو ئاواتى كۆمەلەو ھەبوو، لە رىيازى رۇمانىكىدا بەپىچەوانەو پەبەندى بەخودەو ھەبە "تاكەبى، يان تاكەكەسى و خۇبەقى، يان خودىسى و خودپەرسى لەرپىيازى كلاسسىمدا خولياى كەسى دى و كۆى خەلگەكەى لەخۇدەگرت، بەلام لەرپىيازى رۇمانسىزىدا كار بەپىچەوانەو سوور دەخوات، خەون و خولياى ئازەزوو كەكەس، يان جىپانى تايەقى تاكەكەس گىشت جىپانەو ھەموو شىتەك لەخەزەقى ئەو وىست و ئازەزوو سەرەخۇبەدايە، ھەرچۈن رۇمانسىزىم بەتەواوتى پشت بەسۆز دەبەسىتت، سۆزىش خۇى لەخۇبدا تاكەكەسى و خودىيانەبە، بۇبە تاكىتى لەسەروروى ھەمووانەو ھەبە" (سالار، ۱۹۸۵: ۱۲۵)، ھەر ئەم خودىبوونە و گىزىكەدەش بەخود واىكردوون، كە لەرپىكەى ئەم رەگەزەو شىعەرى رۇمانىكىي بىناسىنەو پىكەى ئەم رەگەزە لەناو شىعەرى رۇمانىكىدا بەئاسانى ھەست پىكەىن.

### دوومە: سروسىتە:

سروسىتە و رۇمانىكىك دووانەبەكى لىكەدانەراون، ھەمىشە سروسىتە وئەبەكى رەنگاوپرەنگ بەبەرھەمى ئەدەبى دەبەخشىت، بەتايەقى لەبەرھەمى رۇمانىكىدا "بىگومان زۆر شت ھەبە لەسروسىتە دەبىتە ماپەى ئىلھام بەخشىن بەشاعىر، وەك مرۇفكىي خاوەن ھەستىكى ناسك، تەناتە عەشقى سروسىتە و جوانىبەكەى يەكەكە لەبەمەكانى رىيازى رۇمانىكىيەتە ئەتەدەبدا، چوونكە سروسىتە لەم رىيازەدا دابكى دوومە بۇ مرۇف" (ئىساىل، ۲۰۰۸: ۵)، تەناتە "ئەرسىتو كە وتووبەقى ھونەرى ھۆزاو لاسايكردنەو سروسىتە مەبەستى دووبارەكردنەو سروسىتە نىبە، بەلكو مەبەستى خولقاندىن و داھىنەنى بەرھەمىكى تازەبە كە دەنگدانەو بونە لەقەوارەى ھەست و نەست و سۆزو ئازەزوو و ئەندىشەى ھەستىاراندا" (بەسىر، ۱۹۹۳:

### پینجهم: وینهی هونیری

یه کییک اپایه سهره کی و بنه رتیبه کافی شعیر، وینهی هونیری به بویه ره خنه گران به ره گه زیکي گرنکی شعیریان داناوه و وهک به شیکه له روحی ئیستاتیکیانه له جهسته ی شعیردا، وینهی هونیری له شعیردا پنگ خوارده وهی به شیکه له ره گه زه کافی (ههست و نهست و سۆزو ئه ندیشه و... ههتده) که دواجار له ریگی وینهی به کی هونیری به پیشان ددرین، چونکه یه کییک له ته ره که کافی وینه بریتیه له "دووباره دروست کردنه وهی واقع، ئەو واقعیهی که شاعیر وهی ده گری، هه لیده وه شینیه وهی جاریکي تر به شیعویکی ئه دهی داید پریتیه وه و له ناو وینهی به کی هونیری سهر لهنوی بنیاتی ده نیته وه، چونکه وینه ئەو هۆکاریه که ته رکی به رجسته کردن و به کهس کردنی ده گریته ئەستۆ" (گریدی، ۲۰۰۲: ۴۹) هه ره ها "وینهی هونیری، جه وهی شعیره و گرن گرتین ئامرازه کافی شاعیر بۆ گواستنه وهی ئەزمونه شعیریه که ی و دره پرینی واقع، چقی کۆبوونه وهی ئەزمون و بیروکه کافی شاعیره و ئامرازیکه ده مانگه یه نیته در کردنی ئەزمونی شاعیره هاوبه شیکردن له ههست و سۆزه کافی، پاش ئەوهی بابهتی ده رکی و بیروکه تایه تیه کافی شاعیری جواتر کردو نرخی دره پرینکی یینه خشی، که پیشتر نه بوو، له و بابهتهی که له گه ل ناخی شاعیردا ئاویتیه بو بوو له شیوهی دره پرینکی تایه تدا دایرشته وه، له دره پرین به وینه دا ههسته کان به رجسته ده گرتین و بیروکه کان به کهس ده گرتین و دیدی تایه تی جیهانی شاعیر دره باره ی په یوه ندیه شاروه و راستیه کان ئاشکرا ده یبت" (ئه حمده، ۲۰۲۲: ۱۰).

ئهم گرنکیه ی وینه له شعیردا رۆژ به رۆژ جیگی بایه ی زیاتر بووه له لایین ره خنه گرانه وه، به جۆریک "له شعیری نویدا بایه ی وینه گوراو زیاد کرد، به راده ی یک زۆرجار زاراوه ی وینه وهک هاوتای وشه ی شعیر به کارده هات، که ده گوترا فلان شاعیر وینه یه کی پیشکه شکر دووه، مه به ستیان له وه بوو شعیریکی پیشکه شکر دووه" (عه زیز، ۲۰۲۲: ۲۹)، ییگومان جوانی و کاریگه ری و راده ی چه سپاندنی ئهم وینه یه ش له لای خوینهر په یوه ندی به توانای خودی شاعیره وه هه یه، چونکه "وینهی شعیری هه رچه نده جوان ین، شاعیری سهر که وتوو ده ستیشان ناکت، ته نیا له و کاته دا نه یبت که به سۆزی ناسک و ئه ندیشه ی خولقینه رازا یه تیه وه تا بتوانی ههست و سۆزی گوینگر یان خوینهر راجله کیینی" (فه تاج، ۲۰۱۴: ۱۹۹)، چونکه "یه کییک له ته ره که سهره کییه کافی وینه ئەوه یه که ههست یین کردنی شته کلمان بۆ ئاسان ده کات و به هۆی به رجسته کردن و به که سکردن و به قه باره کردنیانه وه واده کات هه ستیان ییبه که یین" (گریدی، ۲۰۰۲: ۵۰). هه ر بویه "ده گرتی شاعیر بۆ وینه گرتنی دیارده و دیمه نه کان زیاتر پشت به ههسته کافی (بینین، بیستن، چه شتن، به رکه و تن، بۆنکردن) بیه ستیت، نهک به ته نها ههستی بینین وهک ئەوهی به شیک له ره خنه گران بۆی چوون" (که ریم، ۲۰۰۹: ۲۲).

به م جۆره ده توانین بلین له هه ر گۆشه یه که وه له به ره مینکی شعیری بروانین، ده توانین له ریگه ی ئەو وینه هونیریانه وه که به کارهاتوون توانا و لیها توونی و کاریگه ری شاعیره که ده ستیشان به یین.

### شه شه م: سۆز

کاتییک باس له شعیری رۆمانتیکی ده گرتیت، سۆز ده یته یه کییک له ره گه زه خودیه سهره کییه کافی ئهم ریازه، درخستن و په رده لادان له سهر ناوه وهی ناخی مرؤف به جولا ندن و بزواندن ههست و سۆز زیاتر جۆش ده خوات، چونکه "به رزر اگرتی سۆزیکي قوول که سه رچاوه که ی دل و دروونی مرؤف یبت نهک یاسا کافی ناو کومه لگا، سۆز ده یته بنه مایه کی سهره کی لای رۆمانتیکیه کان و تا ئەوهی ده گه نه ئەو

ئه ده یبه یین ابوو که "هونه رمه ند که له باره ی کومه ل و قانونه ئه خلاقیه کان داوه ری بکات و بیرو پای هه ی، نه مه ش له یینا و هینا نه تارای زه مینه یه کی پیشکه وتوو تر، ئه ده ب و هونه ر نا یی به قانوونی وها به ستریتیه وه، که عه شق و هۆگری و په یوه ندی و خه یال سنووردار بکه ن، ئه ده بیات و هونه ری رۆمانسی، به ییچه وانه ی ئه ده ب و هونه ری کلاسیزم، ده توان هه موو کینه شه یه کی ژبان، جوان و ناشرین، به رزو نزم، چ باش چ خراب بکه نه بابه تی دره پرین و لیگولینه وهی خۆیان، واته با سکردنی ژبانی هه ردوو چینی سهره وه ش و خواره وه ش.. نهک ته نیا دره پرینی ژبانی چینی سهره وه وهک لای کلاسیزم با بوو" (پیربال، ۲۰۰۶: ۶۷-۶۸)

"نازادی و سه ره سه تی له و پرئسیپانه بووه که له سه ر ئاستی تاکه که سه ی و گشتی بانگه وازی نازادی بۆ ئه ده ب و هونه ر و بواره کافی تر کردوو، وهک (نازادی تاکه که سه ی، نازادی فکر، نازادی سۆز، دره پرینی ئه ده ی نازاد، خوازیاریش بوون که نو سه ر و ئه دیب و کومه لگه له کۆت و به ند و سه سستی سیاسی و کومه لایه تی و ئایینی نازادین)" (محمد، ۲۰۱۲: ۷۷). به م جۆره نازادی له دره پریندا بووه هه ویتی گه شه کردنی هه موو ره گه زه ئه ده یبه کافی تری رۆمانتیکی.

### چوارم: هه لچونه که سه یه کان

شاعیرانی رۆمانتیکی ئەوه ندی به دوا ی ههست و سۆزه کانیاندا ویل بوون ئەوه نده به لای عه قلا نه چوون، وهک کلاسیکه کان، ئهم سوپانه وه یه ش به ده وری ههسته کاند، ده یته هۆی جۆش دانی دروون و دواجار به ریگی هه لچوو نیکی دروونیدا له کوره ی درووندا دیته دره وه وه په خش ده ی، چونکه هه ره وک وتمان "لای رۆمانسیه کان، له پال عه قلا، دل و ههست و سۆزیش دنیا یه کی تایه ت و سه ره خۆی هه یه، لای مرؤف ههست و نهست پیش فکرو عه قلا ده که ویت، هه ره وه ها ئاره زووش زیاتر له هه قیقه ت کاریگه ریتی هه یه، له م رووه وه، به رای رۆمانسیه کان ییویسته ههست و هه وه سه کافی روح، ییشچاو بخزین و لییان بکولدریتیه وه، ئه لفرید دی موسی ده یگوت: ئیمه ده ی ورینه کانیشان بنووسین، واته دل ده ی ین قه ییدو به ند هه رچی شتیکی حه زده کا ییلن" (پیربال، ۲۰۰۶: ۷۱) چونکه "دروونی که سی رۆمانتیکی، دروونیکي هه لچوو و گرگرتوو و نارازییه و شکا وه ته وه به سه ر خۆیدا" (حوسین، ۲۰۱۰: ۱۴۳)، نه مه ش په یوه ندی به و به ناویه کدا چوونه ی ههسته کان هه یه له لای مرؤف به گشتی و له لای شاعیری رۆمانتیکی به تایه تی.

"رۆمانسیه کان به ههست و سۆزو خه یاله وه پابهندن، به لای ئەوانه وه له که ناری ئه قلا و سروشتدا جیهانیکی تر هه یه، که ئەویش دل و ههست و سۆزه، گومان له وه دا نییه که له گیانی مرؤفدا ههست له خه یال زیاتر و ئاره زووش له راستی زیاتر کاریگه ریان هه یه، ده یبت دل به ین کۆت و ییوه ند قسه بکات" (رمضان، ۲۰۱۱: ۱۱)، ریخسته نه وهی ئهم هه لچوونه دروونیا نه و ریخسته نه وه یان له لایین شاعیره وه له شعیرێکدا، به سیستیکی عه قلیدا تیه ر ده یبت، که ره نگدا نه وهی توانای شعیری شاعیره ده سه لاتی به سه ر شعیردا دره ده خات، چونکه "شاعیر دوا ی بارگاوی بوونی به سۆزو هه لچوونه کان و تیگه یشتن له دیارده کان له لایه ک هه ره وه ها گواستنه وهی وینه دیمه ن و ورۆزیتیه ر کافی سروشت بۆ ناو خه یال و ورد کردنه وه دارشته وه و یینا کردنه وهی وینه کان به فا کته ری پرۆسه عه قلیه کان، هه لده ستیت به گوزار شتکردن له م کاریکه ناوه کیه" (مه لزا ده، ۲۰۲۰: ۳۱۰).

ئەندىشە ئەيىت، ئىشى بەيان و ئەدەب ئەوەستى، لەبەر ئەمە بۆيە ئەندىشە بوو بەپاىەيەكى ھەرگەورى ئەدەب، تەنەت ئەگەر ئەندىشە ئەيىت وئە ناتوانىت وئەنى گوزارە بکيشىت و پرى بکاتەوہ" (سەجادی، ۲۰۲۱: ۹۳). کەواتە رەگەزىكى گرنک و پىنکەينەر کە بىتە پايەى دروستکردن و چىنى وئەنى ھونەرى لەشەردا ئەندىشە" ئەندىشە رۆلى گرنكى لە چىنى دەقى شەيرىدا ھەيە و ھىزى دروونى شاعىرە، راستەوخۆ واقع ناگوازىتەوہ بەلکو بەھوى چىنى چەند وئەيەكى شەيرى دەتوانىن توانا و داھىنانى شاعىرى تيا دەستىشان بەکەين، 'رۆمانسىيەکان دەيان گووت ئەندىشە کاتى کەچالاكى خۆى جىنەجى دەکات ئەو شتەنە دەکات کە عەقلى ئاسايى ناتوانى بياگاتى، بەلای رۆمانسىيەکان ئەندىشە تاکە ھىزە کە شاعىر دروستى دەکات لەبەرئەوہى ئەندىشە شتىكى پىرۆزە" (مەلود، ۲۰۰۷: ۹۵-۹۶). "بىگومان ئەندىشەش بۆخۆى پەيوەندىيەكى راستەوخۆى بەسۆزەوہ دەيىت و تا سۆزە کە بەھىزىرەيت، ئەوا پىنووستى بە ئەندىشەيەكى بەھىزىش دەيىت و بىھىزى ھەريەکەشيان کار لەو پىريان دەکات" (عەلى، ۲۰۰۷: ۱۶۹).

ديارە لەرئىزى کلاسىکدا شاعىران زياتر تەركىزان لەسەر عەقلى بووہ بۆ دروستکردنى وئەنى ھونەرى و مەبەستى شەيرىيان، بەلام شاعىرانى رىيازى رۆمانتىک لەدروستکردنى وئەنى ھونەرىدا پەنايان بۆ فراوانکردنى ئەندىشە بردووہ، چونکە پىلان وايە ئەوہ" وئەنى شەيرىيە کە لەسەر بنچىنەى ئەندىشە بىيات دەنرەيت. کۆلدرج دوو جۆر ئەندىشە جيا دەکاتەوہ (ئەندىشەى سەرەكى ئەو ئەندىشەيە کە ھەمووان تيايدا ھاو پەشن، ئەندىشەى لاوہكى تايەتە بەشاعىرە ھەلکەوتووہگان، لەبەرئەوہى ھىزى دروستکردنى شەيرى تيا دەنرەتەوہ، ئەو ھىزەيە کە شاعىر دەکاتە خواوہ دەسەلاىتىک کەمرۆفى ئاسايى ئەو دەسەلاتەى نىيەوہ لەپىناو سەرلەنوئى ھەلوەشان دەنەوہو تواندەنەوہ و بلاوکردنەوہ دەکات، ئەرکىشى جوانکردن و کارىگەرترکردنى راستىيە وئە کىشراوہگانە" (ئەحمەد، ۲۰۱۰: ۱۰۹).

### بەشى دووہ

#### پراکىزەکردنى رەگەزەکانى رۆمانتىک لە شەيرەکانى نالىدا

##### - شەيرى کلاسىكى کوردى و رىيازە ئەدەبىيەکانى تر

کاتىک باسى شەيرى کلاسىكى کوردى دەکەين، خەيالان بۆ ئەو فۆرمە شەيرىيە دەجىت، کە لە شىوہى چەند قالىبىكى شەيرى شىرەن لەسەر پەيرەوى عەرزى عەرەبى واتە: ئەو بەحرە شەيرىيەى (خەلىلى ئەحمەدى فەراھىدى) بۆ شەيرى عەرەبى دايان، بەراورد بەشەيرى ئەوروپىيە کە بەيى قۇناغە مېژووويەکان بەسەر رىيازە ئەدەبىيەکاندا پۆلىنکراون، "ئەکادىمىيە ئەوروپىيەکان بەسەرچەم ئەدەبىيات و ھونەرى سەدەکانى ناوہراست تاسەرەتاي سەدەى تۆزدەم دەلئىن "کلاسىک"، دەشزان کە فلان نووسەرى سەدەى ھەژدەم لەچا و فىسار نووسەرى سەدەى حەفدەم گەلىک نوپگەرى و دەستاوەردى تازەيشى پىن بووہ، بەلام سەبارەت بەوہ ھەردووکیان لەناو يەک جۆر سىستەمى بىرو رىساي نووسىندا کاريان کردووہ، ھەر لەناو يەک چوارچىوہى گشتىدا دەياخوئىنەوہ، عەرەب و تورک و فارس و زۆرەيە نەتەوہکانى دىکەش لەم بوارەدا ھەر وایان کردووہ" { پىربال: ۲۰۰۵، ۲۱ }، بۆيە ناكرىت ھەمان ياساي ئەم دابەشكارىيە بەسەر شەيرى کوردىشدا پەيرەو بکرىت، چونکە شەيرى کوردى خواوہ تايەتمەندى خۆيەتى و دەيىت بەيى ئەو تايەتمەندىيانە مامەلەى لەگەلدا بکرىت لە پۆلىنکردنلدا بۆ رىيازە ئەدەبىيەکان ئەک بەيى قۇناغى مېژوووي، بەتايەتى شەيرى کلاسىكى کوردى، چونکە زۆرچار لەناو شەيرى ئەو

بروایەى (سۆز بە پىرۆزىرە پىرۆزىيەکان بزانن)، سۆزىكى سەرکەشانە، سەرسورھىنى و سەيرووسەمەرەيى، بەھوى ئەوہى مەرۆفى رۆمانسى، مەرۆفىكى ئالۆزە، ئەمەش بۆئەوہ دەگەرئەتەوہ کەزۆرچار پەيرەوى لەپەيرەوىكى عەقلاىى باو ناكات، بۆيە شەير لەفەلسەفە بە پىرۆزتر دەزانى و سۆز زالدەكات بەسەر لۆژىکدا" (حوسىن، ۲۰۱۰: ۱۴۵)، ھەر بۆيە دەتوانىن بلىين "سۆز برىتەيە لەو بارە دروونىيەى کە شاعىر پيايدا تىيەردەيىت و دەيىتە ھوى لەدايکىوونى شەير، سۆز يەكەيە لەرەگەزەکانى وئەنى شەيرى، وئە بەيى سۆز وشکەو ھەست نابوونىت ديارە ھەر سۆزە کە جوانى و کارىگەرى و چالاكى بەردەوامى بەوئە دەبەخشىت، ھىچ دەقىكى ئەدەبى کە شەير بىت بەيى سۆز بوونى نىيە، ديارە زمانى سۆزىش دەيىت ناسک و دلرپىيىت دوور لەزاراوى زانستى و وشەى قورس بىت بۆئەوہى خوينەر لەبىرى سۆزە کە دوور نەکەوتەوہو خۆى بەلایەنەکانى ترەو خەرىک نەكات" (ئەحمەد، ۲۰۱۰: ۱۰۵) ھەر ئەمەش وادەكات خويندەوہى بەرھەمىكى رۆمانتىكى زياتر لەھەر جۆرىكىتر ھەست و سۆزى خوينەر بچوئىيىت، چونکە "ھەست و سۆز بايەخىكى تايەتى و فراوانى پىندەدرىت، بەبەنەمايەكى سەرەكى بىياتى شەير دادەنرەيت، لەم بارەيەوہ كەمەل بەسەر دەلئىت: لەزانستى دەرووندا بەوہ پىناسە دەكرىت کە دياردەيەكى وئىزدانى و دەروونىيە، لەھەست و نەستى خواوہنەكەيەوہ، لەبەر چەند ھۆيەكى ماددى بىرو ھەلچوونى شەپۆل دەداو بوون و قەوارەى دەگرئەتەوہ، لەرەنگ و دەنگ و بزوتنەوہى لەشىدا دەنوويى، ئەم دياردەيە ئەگەر ھاتوو لەوئەدا ئەنجامدرا پىيى دەوترىت سۆزى وئىزەيى، سۆزى وئىزەيش بەوہ دەناسرەيت کە ھىزىكە لەدروونى خوينەر وئىزەدا، بەھوى خويندەوہى تىكسىتى وئىزەيى بەرپا دەيىت و دانەرى تىكسىتەكە وئىزەيەكە بىيات دەنى" (مەلود، ۲۰۰۷: ۹۴) و "دەقى بزانى، لای رۆمانسىيەکان لەپال عەقلا، دل و ھەست و سۆزىش دىنايەكى تايەت و سەربەخۆى ھەيە، لای مەرۆف ھەست و نەست پىش عەقلى دەكەوتە، ھەر وھا ئارەزووش زياتر لەھەقىقەت كارىگەرىتى ھەيە، لەم رۆوہوہ، بەرپاى رۆمانسىيەکان، پىووستە ھەست و ھەوہسەکانى رۆح، پىشچا و بخرىن و لىيان بکۆلدرئەتەوہ" (پىربال، ۲۰۰۶: ۷۱) ئەمەش لەو دەيىت كەسۆز "دەرپرى ھەستەكانە لەرۆمانسىيەمندا وئىناى فەكر و بۆچوونەکان دەكيشى بەئاراستەيەكدا كە دزى عەقلە، ھەر وھا سۆز تاکەكەسى تىدەپەريئى و بەرەو كيشى كۆمەلايەتى و فەلسەفى ھەنگا و دەيىت) رۆلىكى بالاي ھەيە بۆ دروستکردنى وئەنى شەيرى (لەرپىگاي وئەوہ ھەست و سۆز ئەندىشە دەگەيەترئە خوينەرەو كار لەدروون دەكات، كەلای شاعىرە رۆمانسىيەکان ھەست و سۆز بايەخى تايەتايان پىندەدرىت، چونكە دەرپرى دىدو بۆچوونەكانى شاعىرە" (مەجد، ۲۰۱۲: ۷۴)

كەواتە دەتوانىن بلىين كە ھەست و سۆز بەوئىيە بەشىكەن و لەموغاناى شاعىرو وەك بەشىكە لەھەلچوونە دروونىيەکان گرنكىيەكى زۆريان پىندەدرىت و لەرپىگەى ئەو وئە شەيرىيەوہ كە بەھوى ئەم رەگەزەوہ دروستى دەكات دەيەگەيەيىت بەخوينەر.

### ھەوتەم: ئەندىشە

ئەندىشە يەكەيە لەرەگەزە سەرەكەيەكانى شەير، رەگەزىكى كارىگەر و گرنكى ئەدەبە، بەتايەت لە دىناى واقع دوورەكەوونەوہ بەھوى خەيال و ئەندىشەكانىيانەوہ پانتايى ھۆنراوہكانىيانان پىن رەنگرئىكەن و ئەندىشە بەكەن بە وەسىلەيەك بۆ دەرپرى ئەو دىنا خەيالئىيەى لەخەيالئىدانى خۆياندا ھەيە، عەلانەدين سەجادی لەبارەى ئەندىشەوہ دەلئىت "ئەندىشە كە خەيالە، گومان و تەوژمىكى تىرتىيەرى پەنانيە لەدلا، ويا ھىزىكى پەنانيە، تاپۆى ئەو يادانە دەھئىلئەتەوہ كە مايەكانىيان ون بوون، بىگومان ئەگەر

و تەلیسەمی ئەو جادوو بەشکینت، یان ئەو تەمە دانراوەی شاعیران بەتەقینت، وەک چۆن نالی دەلیت:

**"نالی" بە داوێ شیعری دەقیقی خەیاڵی شیعیر  
بۆ ئەوکەسەمی کە شاعیرە سەد داوی نایەو**

هەرچەندە نالی ئەم دێرەدا مەبەستی فراوانی و قوونیی واتا و بەپێچ و بەناپی واتای دەقەشیعیریەکانیەتی ئەم دێرەمی بۆ بەلگەمی ئەو مەبەستە نووسیبوو، بەلام ئیمە لیەدا بۆ مەبەستی فراوانی رایەلی تایبەتەندی جۆراو جۆری و پێکداچوونی رێنێزە ئەدەبیەکان بەکارمانیناوە.

**- شیعەرەکانی نالی و رەگەزەکانی رۆمانتیک**

**یەکەم: خودی:**

ئەگەر شیعەر (وەک بەشیک لەرەخنەگران پێیان وایە) گوزارشت کردن بێت لەهەست و سۆز و خەیاڵی شاعیر، ئەوا دنیایی و خەیاڵی شاعیر لەهەناوی شیعەرە کەدا رەنگ دەداتەو "گوزارشتکردن لەخود پرۆسە و یناکردن پائەنر و سۆز و هەلچوون و خەیاڵ و بێرکردنەوی مرۆفە بۆ دەرەوی خۆی، هەموو گوزارشتکردنیکیش وزە لە پیام و مەبەستیکی ئەقڵی و دەرروونی وەردەگرت" (مەلازادە، ۲۰۲۰: ۳۰۹)، ئەم رەگەزە بەهەموو تایبەتەندیەکانیەو لە شیعەرەکانی نالییدا پێگەبەکی بالایان هەبە، ئەویش لەلایەکی ئەو بارودۆخە تایبەتیەمی کە ژبانی تایبەتی نالی پیدا تێپەرپوو لەلایەکی تر هەموو رووداوە سیاسی و کۆمەلایەتیەکانی دەورووبەری بوونە کەرەستەیک بۆ گوزارشتکردن لە خودی خۆی، بۆ نمونە ئەم شیعەرەدا بەجۆریک باسی تەنایی خۆی دەکات لەچاوەروانی و خەیاڵکردن لەکەسێک، کە تەنانهت هەناسەکانی خۆی گرتوو، تا بێناگا نەبێت لە هاتنی تەناییەکی بەجۆریکە وەک ئەو بۆلۆلەمی لەگۆشەمی قەفەزیکدا حەپسە، دەلیت:

شەوات و ئەمن مەستی خەیاڵاتی کەسێکم  
مەشغولی نەفەس گرتی موشکین نەفەسێکم

لەم حوجرە، لەبەر پەنجەرە کەوتوو و دەخوینم  
بێ عەینی دەلیی بۆلۆلی گۆشەمی قەفەسێکم (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۲۸۳)

لە شوێنیکێ تردا کە باری دەروونی پر خەم و حەسرەتی خۆی باس دەکات بەهۆمی بێوەفاپی بارووە، کاروبیشەمی بەردەوامی بوووتە شین و گریان و بە دەردی کاری و یەکجاری خۆی دەزانیت و دەلیت:

با رەفیقانم بکەن شینم کە وەقی زاریە  
قەم مەکن تەقصور لە گریان، شیوەنم یەکجاریە

حەپسی چاهی میحنەتم، کافر بەحالی من نەین  
کارو پیشەم داچەم گریان و شین و زاریە (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۵۸۳)

رەنگدانەوی خود لە شیعردا کە جگە لەوێ لەوانە بە راستکۆیانەترین رەگەزبێت بۆ ناسین و دۆزینەوی بارودۆخ و کەسبێتی شاعیر، دەلاقەیکیشە بۆ دۆزینەوی کارتیکەرە لەچوونەکانی شاعیر و بەرزی و نزمییەکانی قوونای ژبانی و هەستە خوددیەکانی، کە خۆیان لە هەستی خۆشەویستی و وەسف و ستایش و لاواندنەو پیاھەلەدان و داشۆرین و نیشتەبان و شانازیکردن و مردن و پیری و... هتد دەبێتەو، کە هەر یەکیک لەم بابەتەنەش لە چەندین شوێنی شیعەرەکانی نالییدا بەرچاومان دەکەون، بۆ نمونە:

قوونایە کە بەکلاسیک دانراوە لە ئەدەبیاتی کوردیدا، چەندین نمونەمی رۆمانتیک و ریاکاری و سیمبولیستی و ... دەبینن و هەر لەچوارچووی شیعری کلاسیکیدا پۆلێنکران و خۆیندەوێان بۆ کراوە، نمونەمی شیعەرەکانی مەولەوی و خانای قوبادی و بێسارانی و حاجی قادری کۆبی، بەلگەمی ئەم بۆچوونەمان.

ئەگەر سەرخ لەمێزووی ئەم رێنێزە ئەدەبیە بەدین لە "ئەدەبیاتی کۆبی کوردی، ئە شاعیرانی سەردەمەکانیان خۆیان بە کلاسیکی ناو بردوو، ئە ئاشناپتیبەکی ئەوتۆشیان بە ئەدەبیاتی کلاسیکی ئەوروپایی هەبوو، بە راو بریوای لیکدانەوی رەخنەگرو لیکۆلەرەوانی کورد و خۆرەلاتیبەکانیش ئەو ئەدەبیاتە بە کلاسیکی ناوتەنراوە، بۆیە ناگریت ئەدەبیاتی کۆبی کوردی بەپێی بنەماو پێوەرە ئەوروپییەکان هەلسەنگینن" {حسین، ۲۰۱۰، ۲۹۳}، هەر وەک چۆن بەشیک لە ئەدیبان و رەخنەگرانمان (شیعری کۆبی کوردی) بۆ شیعری ئەم قوونای بەکار دین، بۆ نمونە فەرهاد پیربال دەلیت "ئیمە لێزە بەداوای زاراوی "شیعری کۆبی کوردی" بۆ هەموو ئەو شیعەرە کوردیە بەکار دینن کە پیش سالی ۱۸۹۸ نوسراون، لەهەر حالەتیکیشدا ئەگەر زاراوی کلاسیکمان لەجیاتی کۆن بەکارهینا ئەوا مانای وایە زاراوی کلاسیک بەواتا ئیستاتیکییە ئەوروپییەکی بەکارهاتوو کە سبستەمیک و میتۆدیک و ریاکاری بگریتەو کە هی "کلاسیزمی ئەوروپایی" بوو، بەلکو ئەو سبستەم و میتۆد و شیوازە کوردی-ئیسلامیە دەگریتەو کە لە کوردستانی سەرھەلانی ئیسلامیە تا ۱۸۹۸ باو بوو" {پیربال: ۲۰۰۵، ۱۷۵}.

لەناو شیعری (کلاسیکی کوردی)دا، دەشیت رەگەزە رۆمانتیکییەکان و رەگەزی زۆریەمی رێنێزەکانی تریش بێتێنەو، یاخود بە پێچەوانەو رەنگە لەناو شیعری سەر بەقوتابخانە تازەکانیشدا رەگەزی کلاسیکی بدۆزینەو، هەر بۆیە ئەگەر یەکیک لە خاسییەتی ئەو قوتابخانەش بەسەر شیعری ئەو قوونای یان ئەو قوتابخانە بەدا زال بێت، ئەوا ناتوانن رێنێزە ئەدەبیەکان لەیەک دابرین، چونکە هەموویان وەکو ئەلقەیکە گریدراو پێوەندیان بەیەکەو هەبە، هەرچەندە، راستە "لەبەر ئەو شیعری کۆبی تا پیش جەنگی یەکەمی جیانی زیاتر خاسییەتەکانی کلاسیزم لەخۆی دەگریت، بۆیە بەلای کلاسیزمدا دەشکیتەو، بە پێچەوانەو لەسەر بنەمای بوونی هەندیک خاسییەتی رۆمانسی و ریاکاری شیعری ئەم قوونای بەلای ئەم رێنێزەدا دەشکیتەو، بەلام ئەو مانای وانێ، کە شیعری کۆبی کوردی لەخاسییەتی رۆمانسیەت خالییە، بەلکو زۆرجار لەشیعری کۆندا بابەت و ناوەرۆکیکی زۆر رۆمانسی دەبینن، یان چەند خەسەلتیکی رۆمانسیەکان لەلای شاعیرانی کلاسیک بوونان هەبە، یاخود لەشیعری نویدا خاسییەت و ناوەرۆکیکی کلاسیکی دەبینن لەبەرگی رۆمانسیەتدا" {مەلازادە: ۲۰۲۰، ۳۷۹}، چونکە "ئەدەبی کلاسیک، ئەدەبیکە بەردەوام و پاش تێپەرپوونی زەمەنیش، هەلگری مانای قوونای خۆی، لەچەندجار خۆیندەوێدا بەر مانا شاراوەکانی دەکەوین" (کەسەزانی، ۲۰۲۱، ۵۱)

کەواتە دەتوانن بڵین: شیعری کلاسیکی کوردی ناوەرۆکیکی داخراو دابراو لە رێنێزە ئەدەبیەکانیتری نییە، هەر وەها دەگریت دووبارە بەپێی بنەما و رەگەزەکانی هەر ریاکاری ئەدەبی خۆیندەوێ بۆ شیعری کلاسیکی کوردی بگریت و ئەو رەگەزەکانی تێدا بدۆزینەو، ئەمە پێیان دەلیت هەموو رێنێزە ئەدەبیەکان پێوەندیان بەیەکەو هەبەو دابراو نین لەیەکتری و دەگریت لەناو ئەدەبی هەر سەردەمیکدا ئەو درکپیکردن و دنیاییەمی شاعیران بدۆزینەو کە لەناو بەرھەمەکانیاندا و بێناگا لەتایبەتەندی قوتابخانە ئەدەبیەکانی دواتر رەنگیان داووتەو، واتە: دەشیت جیلوی هەموو رێنێزە ئەدەبیەکان لەناو شیعری کلاسیکی کوردیدا بدۆزینەو، کە ئەمەش دەکەوێتە سەر توانای خۆیتەر تاجەند دەتوانیت نەینی ئەو دنیا شاراوەمی شیعری کلاسیک کە شەف بکات

خۆشەويستی: بەشی زۆری گوزارشتکردن لەهەستەکانی ئەم چوارچێوەیەدا.

لەدڵدا ئاتەشی عیشت بۆئێسە میسلی تەندورە

شەطی ئەشک نەین مانج، دەسووتیم دەبە کۆی نۆرە (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۴۰۶)

دەچێ بۆلای رەقیب خۆشە، وەلێ ئەو داغە کۆشتومی

لەگن ئەو چەندە مەجورە، لەلای من چەندە مەغرورە (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۴۰۸)

وەسەف: بۆ نمونە لە وەسفی کەرەکەیدا دەئێت:

عاقلی بۆ ناری کەریوو، قاطیعی رێگەیی سەفەر

خۆش سلوکتەر بوو لەسەد وێڵدای هەرزمو گۆز و وێژ (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۲۲۸)

یاخود لەوەسفی حوجرە کەیدا دەئێت:

فەسلی هاوینی چەهەنەم، فەسلی ئێستای زەهەر

زەهەر کەیی وا بە تەئیرە و جەهەنەم وا بەتاو؟! (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۳۵۹)

لاواندەنەو: یەکیک لە لاواندەنەو دیارەکانی ئەو شیعریە کە بە بۆنەیی مردنی باوکی

خۆشەویسە کە بەو (کە گواهی باوکی حەبیبە) نووسیبووەتی و لەدێرێکدا دەئێت:

بۆ گەرەیی تۆ رەنگە منیش هینە بگرێم

گەرەمەر برژێن بە بۆلێنی قەد و بالات (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۱۳۸)

لەبەسی پێریدا دەئێت:

موی سەیی کەم بە شوشتن ئاوی عەینی شۆرە شەط

شۆرە شەط یەعنی کە تێیدا خۆد بەخود قەل بوو بەهەط (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۲۴۲)

بەشیکێ گزنگی خۆدێتی شیعری نالی ئەو شانازیکردنەییەتی بە توانای شیعری

خۆیەو کە لەچەند شوێنێک بەرچاومان دەکەوێت، کە تەنەت بەبەر واورد بە شاعیرانی

تری کلاسیکیش ئەم شانازیە لای نالی زیاترە، بۆ نمونە دەئێت:

ظاهیر و باطین، لەسەر لەوچی حەقیقەت یا مەجاز

تاشنای سیرپی قەلمم نێ، غەیری نالی کەس ئەما (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۱۳۱)

نالی حەرەیی کەس نێ، ئێلف و ئەلیفی کەس نێ

بەیتی رەدەیی کەس نێ، هەرزە نوێسە گەپ دەکا (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۱۰۰)

دووهم: سروشت:

سروشت لەشعیردا ئەگەر رەنگدانەوی دیاردەو رەگەزەکانی بێت، ئەوا لای

نالی پانتاییەکی فراوانی داگیر کردوو، بەو بێبەش کە سروشت هەر لەسەرەتاو

کارێگەری لەسەر هەست و خەیاڵ و سۆزی مرۆف کردوو، ئەوا یینگومان لای

کەسێکی وەک نالی بەو خەیاڵە فراوانە و توانا شیعریەییەو چەندان جار زیاتر و زیاتر

دەبێت "سروشت بەرەگەز و دیاردەکانییەو بەبەتێکی گزنگە بۆ دروستکردنی وێنە

شیعریەکانی نالی، گۆل و بۆلبۆل لەوێنە شیعریەکانی شوێنێکی دیاریان هەیە، نالی دە

جۆر گۆلی لە وێنە شیعریەکاندا مەزاندوو، لەبارەیی پوانینی نالی بۆ گۆل، د.مارف

خەزەندار دەئێت: نالی گۆل وەک خەلکێتر نایبیت، یا گۆل وەک شاعیرانی تر نایبیت،

بێنێی ئەو تاییەتی، بۆیە شیعەرەکانی ئەو بوو بە داھینان و لوتکەیی ئەدەبی هەرە

بەرز، بۆلبۆلیش لای ئەو دەبێتە عاشق و بۆ گۆل دەخوینیت" (حەمە، ۲۰۰۱: ۴۲)،

ئێمە لێرەدا نامانەوێت باسی جۆنیەتی و چەندێتی و جۆرەکانی گۆل بکەین لای نالی<sup>۱</sup>،

بەلکو وەک رەگەزێکی رۆمانتیکیانەیی سروشت مەبەستانە لێی بدوین.

رەنگە بوتریت کە سروشت رەگەزێکی هاوبەشە لەنیوان زۆرەیی رینازە

ئەدەبیەکاندا، بەلام ئێمە وەک رەگەزێکی رۆمانتیکیانە هەست بەو سروشتە دەکەین

کە لەشعەرەکانی نالیدا رەنگیان داووتەو، نەک هەر وەک کەرەستەیک بۆ خزمەتی

لایەنی رەوانبێژی و چوواندنی یار بە دیاردە و بینکاتەکانی سروشت، وەک لای

زۆریک لە شاعیرانی کلاسیک هەستی پێدەکریت، بۆ نمونە ئەم شیعری خوارەویدا

چەند بە قوڵی و هەستیکی رۆمانتیکیانەو وەک هونەرەندیکی فۆتۆگرافەر وێنە

سەرەتای بەهارو پشکووتی گۆل و خوێچەو با و شەوێم و نەسبمان بۆ دەکیشیت و

دەئێت:

گەرمی و تەری بەهارە کە پشکو کۆزایەو

پشکووتی گۆلەشێن بەنەسم بوو گەشایەو

لاڵە کە مەجمەزیکە بە با خۆش و گەش دەین

نەسبمانی کە پشکووتی بەشەنم گەشایەو

گۆل زاری وا، کەمەرچی دەمیکێ بوو پشکێ

غوێجی گەشا کە یەعنی گزنگی دڵ کرایەو (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۵۴۸)

یاخود لەشوێنێکی تردا دیمەتێکی پێر لەوێنەیی ناسکی سەر و نارهون (دوو جۆر

درەخت)مان پێشاندەدات، کە بەنەسبێ بەهار دین و دەچن وەک ئەو کۆرۆ کچە

لاوانەیی لەشایددا دەستی یەکیان گرتوو، ئەمە لە جوانی و کەیف و خۆشیدا، لە هەمان

کاتدا لە یقار و شکۆ و جوانی و بەرک و تاجی گۆلینیشیانەو لە پاشاکان دەچن،

دەئێت:

دەس بەندیانە دین و دەچن سەر و نارومەن

صاحب کۆلە و سایە و بەرگن وەک مولوک (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۲۵۷)

ئاهەنگە کە کۆتایی پێنایەت و چەند وینەیکێ ترمان پێشان دەدات، کە بە هەموویان

پێشان دەئێت زاووزی و زۆرپوونی سروشت بەدارو گۆل و بۆلبۆل و

پشکێنەرەکانییەو لەبەھاردا دەبێت، لەلایەک بۆلبۆل بوو بەزاو و خوێچە بە بووک،

جیلووی جوانی بەھاریش بەهەموو دیمەنە ئەفسووناویەکانییەو بوو بەئاهەنگە کەیان،

لەلایەکی ترەو کانی خەریکە بە ئاو دەزێت، کەمەبەست لە تەقین و ژیانەوێ کانییە

لەبەھاردا کە ئاوی لێ دێتەدەرەو. لەلایەکیتر وا درەخت بە با ئاوس دەبێت،

کەمەبەست لێی گواستەوێ ئەو گۆیکە و تۆوی درەختانەیی لەداریکەو بۆ داریکێتر

کە با دەیانگوازیوتەو بەھۆیەو چۆدەکن و گۆیکەیی پێ دەکەن، کە ئەمە دیاردەیکێ

سروشتییەو لەکوردەواریدا پێی دەوتریت (بای دارئاس) کەمەگەر هەر نالی بتوانیت

ئەم هەموو گۆرانکارییە ژینگەیی و سروشتییانە لەدێرێکدا کۆ بکاتەو و دەئێت:

کانی دەزێن بە ئاو و درەخت ئاوسن بە با

شایی بەھارە، بۆلبۆلە داماد و غوێچە بوک (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۲۵۸)

هەر لەم بارەییەو لەشعیرێکی تردا لە دێرێکدا دەئێت:

گۆل تاجی لەسەر تا و، چەمەن مەخەلی پۆشی

هات مۆزە کە خەلەمت گەییە بەر بە موباهات (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۱۴۲)

لەم شیعری خوارەویدا گفتوگۆ دەردەدێت لەگەڵ دلی خۆیدا دەکات، کە

لەسینەیی نالیدا خۆی بە عەزابدراو دەزانیت و وەک بۆلبۆلیک لەقەفەزدا داواي نازادی

و ئاو سروشت دەکات، ئێمە لێرەدا بۆیە مەبەستانە باسیکەین، کە نالی لە دێری

دووهمدا فەزڵ و گەرەیی سروشت و چووونە ئاو باغ و بۆلبۆل و گۆل، دەدات

لیرهوه نالی ئازادی لهده بریندا هه بووه، ئەم بانگهشەى ئازادی بهخۆدانەش تەنها وەسەف و پیاوەندانی توانای شیعەری خۆی نەبووه و بەس، بەلکو هەر بەراستی بەرەبەرەکانی تێپەراندوو، پروانە چۆن لەتێوان زمانى كوردی و عەرەبیدا شیعەریكى موتوربەكرای بەو ئاستە هونەرییە بەرزە نوسیوه، كە دەلێت:

دژوونی لبارال (شارژوور) وژێدە  
گۆز مینسك گۆم لاسی آو ســـــــــــــــــزێدە

عێری وژدە فوئا و جوتا و ساپا  
قیبا فویتی من جوتیه تم قژدە  
(دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۴۰۳)

ئەم شیعەری سەرەوه كە لە تۆ دێر پێكەتوووه، بەو تەكنیکە بەرزەى كە نوسراوه، هەرەوك مامۆستا عەبدولكەرەمى مودەریس دەلێت "نالی لەم پارچە شیعەرە نایابەیدا، كە چ لەبارەى دەولەمەندى سۆز و چ لەبارەى تەكنیکی هونەرییەوه، پێشەنگە و بەر لەو چەشنی لەكوردیدا نەبێراوه، كۆمەلانی وشەى كوردی و عەرەبى و كوردی-عەرەبى بەكارهێناوهو تێكرا بەشێوهى عەرەبى دايرشتون و پێرهوى دەستورى زمانى عەرەبى و سەرۆبۆر و ژێرى دوا بیتی وشەى لەزمانى عەرەبیدا بەسەردا بریون" (دیوانى نالی، ۱۹۷۶: ۴۰۱). ئەمەش هەنگاویكى داھینەرەنەبەو دەربازبوونە لەپاڵەندبوونی نوسین بەدەستورى وشەى زمانى دیارەكراووه، دیارە ئەم بۆیەش هەر لەنالی چاوهڕواندەكریت كە ئەو ئازادى بەخۆى بدات لەدەربریندا.

**چوارەم: هەلچونە كەسیەكان**

شاعیران بەشێوهەكى گشتى كەسانى هەستیارن بەرامبەر رووداوو كارىگەرێه دەركەبێهەكان، ئاگرى گۆرانكارى كەسیەكان بەخۆش و ناخۆشەكانیانەوه دەروونی شاعیر دەخەنە جۆش و هەلچوون، شاعیرى رۆمانتیک دەكەوتنە ژێر كارىگەرى هەست و سۆزەكانى هەموو شیعەر دەبێتە درەچەيك بۆ هاتنە دەرهوهى ئەو هەستە بەنگخوارووهى دەروون. نالی كارىگەرى زۆرىك لەو بەرزو نزمیانەى ژبانی لەچوارچێوهى هەلچوونى كەسیدا لەرێگەى شیعەرەكانى هەموو دەردەخات، چ هەلچوونە سۆزدارى كەسیدا یان كۆمەلایەتى و نیشتیانییهكانى یان غۆرەتى غەریبى و نامۆیەكانى.

زۆرجار لە بن مەبلى دۆلبەرەكەى، ئەو دۆلبەرەى كە ئەوەندە شیرینە بەلایهوه، كەپى وا بەرە پێكەنینى ئەو گوول دەپشكویت و شەككەر دەبارى، كەچی ئەوەندە سینەى پركردووه لەمەراق، ئاگاردارى ئەكاتنەوه كە بترسى، نەهەك رۆژىك ئەم سندوقەى سینەم كە پر لەئاگرى خەم و بێوهفایى تۆبە بەرێتە تەخت و تاراجت، یان ناھى سینەم ئەوەندە كارىگەرێت ئاگر لە تەختى تۆ بەربادات، یان بە مانایەكىتر سینەم بەجۆرىك پرە لەئاگرى سۆزى دوورى تۆ، پەنگە كە مرەم تەختەى تابووتەكەم بسووتێت و ئاگر لە تەخت و تابووت بەریدەم. دەلێت:

لەسندوقى پرى سینەم بترسە  
كە ئاگر بەربداتە تەخت و تابوت  
(دیوانى نالی، ۱۹۷۶: ۱۴۹)

یان لەشونىنكى تردا لەو بەرى هەلچوونى چاوهروانیدا و لە بێتومىندى هاتنى یاردا، هاوارى مەرك دەكات بۆ نایەت گىبانى بكیشتى، چونكە گوايه وەعدى هاتنى یار بەستراوتەوه بە مەرگى نالییەوه، دەلێت:

گوتت "نالی" ئەتۆ پەرە ئەمەن دێم  
خودا كەى بن، خودا كەى بن، خودا كەى  
(دیوانى نالی، ۱۹۷۶: ۷۱۰)

بەسەر دەرس و كۆتیب و مەدرەسەدا. مەسعود مەحمەد لەلیكدانەوهى دێرى یەكەمدا راپەكی جیاوازی هەیه لە مامۆستا عەبدولكەرەمى مودەریس كە لەدیوانەكەیدا بۆ ئەم شیعەرى كێدوو، كە ئێمە خۆشان لەگەڵ رای مەسعود مەحمەدین و بەدروستى دەزانین، مامۆستای مودەریس دێرى یەكەم وا لیکدەداتەوه كە گوايه نالی دەلێت: من جواى دێم نادمەوه كە داوام لیدەكات رینگای بدم تۆزىك بۆخۆى راپۆزى، یان بۆخۆى حەزى لەجیبە یەك، بن دێ ناکەم، هەرچەندە ئاماژەبەكى كۆرتیشى پێدەكات، بەلام وەكو مامۆستا مەسعود مەحمەد ناپێكێ، كە ئەو ئەم شیعەرە زۆر بە وردتر دەنێت و بە تەلەپەكى دەزانێت بۆ خوینەرانی دواى خۆى (كە ئەمە لەنالی چاوهروانكراوه، چونكە لەچەند شوێنێتر باسى تەلەمى شیعەرەكانى كێدوو). مەسعود مەحمەد دەلێت: (نالی دەپوێت بلیت: رینگى لەدێم ناکەم و ئەو راست دەكات، من خۆشم وەكو دێم چەمەن و گۆلم پێخۆشترە لەدەرس و كێتابى ناو سینەم، دێرى دووه دەبێت بە بەلگەى ئەم بۆچوونە) (مەحمەد، ۱۹۷۶: ۳۶)، ئەمە جگە لەوهى مەسعود مەحمەد گرمانەبەكى تریش بۆ لیکدانەوهى دێرى یەكەم دادەنیت، كە ئێمە ناچینە ناو ئەو وردەكارىیەوه. نالی لە شیعەرەكەدا دەلێت:

دێ دێلێ سەبرى چەمەن خۆشە، جەواى نادەم  
مەدەتێكە لەقەفسەدا، عەزای نـــــــــــــــــادەم

مەجلیسێكى چەمەن و بۆلبول و بەزى گۆل و مول  
بە دۆصەد مەدرەسەو دەرس و كێتابى نادەم (دیوانى نالی، ۱۹۷۶: ۳۰۵)

**سێیەم: ئازادى لەدەربریندا :**

كاتیك باسى ئازادى دەربیر دەكەین لای رۆمانتیکەكان، ئەوا راستەوخۆ خەیاڵان بۆ ئەو پەرسىیانە دەچیت كە لەچوارچێوهى ئازادى تاكەكەسى و گشتیدا لەرووى ئازادى فكرى و ئازادى سۆز و دەركاگەرنەوه بەرووى خەیاڵدا دەردەكەون، راستە ئەمانە بەرووى لەشیعەرى نوێ (رۆمانتیک) دا دەردەكەون، بەلام لە ئەزموونى شیعەرى نالیدا، هەرچەندە پەرهوى كیش و سەرواو دەستورەكانى كلاسێرى كێدوو، بەلام ناكړى توانای شیعەرى لەم روانگەوه نادیده بگرن و لەتەرازووى بەراوردی داھینانەكانى، لەگەڵ شاعیرانى هاوسەردەمى خۆى و شاعیرانى تری ئەم قوتابخانە بە لاسەنگیەكە هەست پێنەكەین. هەر ئەوهى كە "نالی لەشیعەرەكانى خۆیدا بۆیەكەنجار زمانى كوردی دەخاتە تێو هەمانەى مەعریفەى مرقفی كوردەوه، كە ئەو زمانە كوردیە زۆر ورد و دروستە، كە دەلێم ورد و دروستە بە مانا ریزمانیەكەى، بە مانا وشەییەكەى، بە مانا قامووسییەكەى" (بەعقوبى، ۲۰۲۱: ۲۱۴) هەر ئەم هەنگاوه خۆى بەشێكە لەو ئازادى تاكەكەسىیەى نالی كە لەشیعەرەكانیدا ئەزموونى كێدوو، پەنگە شیعەرى (طەبعى شەككەر بارى من) جوانترین بەلگەى ئازادى خۆى و ئازادى دەربیر و بەزاندنى سنوورى شاعیرانى پێش خۆى بن، كە بەر لەهەموو كەس ئەم ئالنگارییە رووبەرۆوى خۆى كێدوو تەوهو دەلێت:

طەبعى شەككەر بارى من، كوردی ئەگەر ئینشا دەكا

ئیمتیحانى خۆیە مەقصودى، لە (عەدا) وادەكا  
(دیوانى نالی، ۱۹۷۶: ۱۰۶)

ئەم ئیمتیحانى خۆكردنە لەسەر (چۆنیەتى) یە، ئەم چۆنیەتیەش كاتیك دەردەكەوتیت خۆى وتەنى (كە طالیبى مەعنا) بێت.

كەس بەئەلغانم ئەلنى خۆ كوردیە خۆكردیە

هەر كەسى نادان نەبى خۆى طالیبى مەعنا دەكا  
(دیوانى نالی، ۱۹۷۶: ۱۰۷)

بیشکمی شکوایان لیهاتووه، بانه‌کمی به‌جوریک شاش بووه، داره‌کافی له‌سهرهوه  
ده‌ژمیردین وک ئەو بارگیره له‌رە‌ی له‌سهره‌مەرگا پەراسوو‌ه‌کافی به‌دەرکه‌وتون.  
یه‌کیک له‌رەگەزەکانی وینە‌ی هونەری بریتیه‌ی له‌(به‌که‌سکردن)، نالی ده‌لیت:

ئەم بچن ئەو دادەنیشن دەم وەکو گۆل خەندەران

ئەم دەپن هەستی که ئەو بچن، چاو یەک و قەترە هەزار (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۱۷۳)

هەستان و دانیشتن سیفاتی مرفۆفه، نالی ئەم سیفاتی به‌خشیه‌ی به‌ئەندامی نێزینە  
و مینە‌ی ژن و پیاو کاتیک بۆلای یەک دەچن.

وردبوونە‌وه‌ی نالی له‌که‌رەسته‌کانی دەورووبەری و به‌کۆمەکی خەیاڵ، دەپتە  
هۆی دروستکردنی چەندین وینە‌ی هونەری بەرز، به‌که‌رەسته‌گەلیک که زۆر نامۆن،  
چونکه‌ نالی له‌رێگە‌ی رامان و قوولبوونە‌وه‌ له‌گە‌ڵ ژینگە‌دا کارلیک دەکات و که‌رەسته‌و  
شته‌کانی دەورووبەری وک کارای یاریده‌ده‌ر سوودیان به‌نالی گە‌یاندوووه‌ و له‌ئەنجایی  
ئەم کارلیکە‌ شتیکی نوێ هاتوووته‌ به‌رهم، ئەم دوو دیزە‌ی خواره‌وه‌دا به‌ چەند  
که‌رەسته‌یه‌کی وک (داری سیواک و بخورد و توتن و دارجگەر) هوه، وینە‌یه‌کی  
هونەری بە‌ری چارە‌نووسان بۆ ده‌کیشیت و ده‌لیت:

داری ئیراک و داری هیند هەر دوو که عوده ئیسیمان

هەمە‌می سونته‌ته‌ ئەومە‌ مه‌یلی ئە‌ه‌ه‌ه‌ب ده‌کا

سە‌م و نە‌صیبی ئە‌صلیه‌، به‌ختی گیاه و گل نیه‌

توتنه‌ خە‌رجی سونته‌ مودنه‌ ماچی له‌ب ده‌کا (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۹۹)

ده‌لیت بۆ‌ئە‌وه‌ی که‌ دلناییت هە‌موو شتیکی چارە‌نووسه‌ و ئە‌ه‌زە‌له‌وه‌ دانراوه‌،  
سە‌یری داری سیواک و داری بخور بکه‌، که‌ هەر دوویان داریکی ئاساین، که‌چی  
ئە‌ویان سونته‌تیکی بچن جینه‌جی ده‌کریت و ئە‌میان دە‌سوتینریت، هەر وک چۆن که  
له‌ پرۆسه‌ی جگەرە‌کشاندا توتن که‌ مه‌به‌ستی سەرە‌کی جگەرە‌کیشه‌ دە‌سوتینریت،  
که‌چی دارجگەر که‌ هۆ‌کاریکی لاوه‌کیه‌ به‌شوینیکی نازداری وک لی‌وه‌وه‌ ده‌نریت.  
مه‌سه‌ودمحمد له‌بارە‌ی توانای نالی به‌سەر وینە‌ی هونەریدا ده‌لیت: "نالی به‌ناو  
رایە‌لی ئە‌و هونەرە‌ بە‌رزانه‌ و هی تریشدا هاتوچۆی به‌ زاته‌ هە‌ستیاره‌ جۆش‌اوه‌  
سیح‌رازه‌ دە‌سترە‌کیه‌ بلیه‌ته‌که‌ی خۆی کردوووه‌ به‌هۆی دە‌سه‌لاتی هونەرماندە‌نە‌ی  
یه‌کجار ده‌وله‌مە‌ندیه‌وه‌ له‌ناخی دل و قولایی گیانه‌وه‌ کلافە‌ی رە‌نگ‌و‌ه‌نگی ئاوپتە  
له‌سۆزی ناگرین و پوخته‌ی تیرۆته‌ژی له‌و رایە‌لانه‌ ئالاندوووه‌ پارچه‌ هە‌لبە‌ستی  
گه‌وه‌ردار و ئاورینگاری لێ هۆ‌ندوووه‌وه‌، هەرگیز داوی کلافە‌کانشی کورتیان  
نە‌هێناوه‌ به‌به‌ر کلافە‌تی یه‌که‌ری خولیاوه‌" (محمد، ۱۹۷۶: ۱۲۱)، دیاره‌ بناغە‌ی ئە‌م  
پارچه‌ هە‌لبە‌سته‌ گه‌وه‌ردارانە‌ش ئە‌و وینە‌ هونەریه‌ بە‌رزانه‌ن که‌ له‌ بنیاتی هۆ‌نراوه‌کاندا  
بوونیان هە‌یه‌، ئە‌مانە‌ی خواره‌وه‌ چە‌ند نمونە‌یه‌کن له‌ وینە‌ هونەریانه‌..

بچن دە‌لین: مه‌حبوبه‌ خێل و قیچه‌، مه‌یلی شەر ده‌کا

خێل و قیچه‌، یا تە‌رازووی نازی نە‌ختی سەر ده‌کا (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۱۰۸)

یه‌کیک له‌هەرە‌ وینە‌ جوانە‌کانی نالی، که‌ خێلی چاوی خۆشه‌ویسته‌که‌ی به‌  
بە‌رزوزمی تە‌رازووی نازکردنی دادە‌نیت، نە‌ک خێلی.

شە‌شه‌م: سۆز :

سۆز بنە‌ماو رە‌گە‌زیکی گ‌رنگ و دیاری شیع‌ره‌ به‌گشتی و شیع‌ری رۆمانتیکی  
به‌تایه‌تی، چونکه‌ تە‌وژی تە‌زوویه‌کی به‌هێز به‌ناو ناخی شاعیردا هاتووچۆ ده‌کات،  
هەرچە‌نده‌ "ئە‌ده‌بی کلاسیکی زۆتر له‌سەر بیرو هۆش چه‌سپابوو، که‌ له‌دنیایی  
ئە‌ده‌بیدا وه‌سف کراوه‌ به‌ ئە‌ده‌بیتی هۆش و بیر، ئە‌مه‌ش ئە‌وه‌ ناگە‌نیت که‌ بیری

(نالی) یە‌ک ئە‌وه‌نده‌ تە‌مه‌رزۆی دیداری یاره‌، بانگی مەرک ده‌کات له‌به‌ر خاتری  
بینینیکی یار، که‌چی موددعی هاتوووه‌ لۆمه‌ی ده‌کات و داوا ده‌کات سە‌بری هە‌بیت و  
خۆراگریت، بۆیه‌ نالی به‌مه‌ توره‌ ده‌بیت و پیتی ده‌لیت (هە‌ی گویندیز) عاشق که‌ی  
توانای سە‌برگرتی هە‌یه‌ و قە‌راری گرتوووه‌!؟

موددعی زە‌جم ده‌کات و بچن دە‌لین: سە‌برت بچن

کەر به‌ له‌عە‌ت بچن که‌ که‌ی عاشق قە‌راری گرتوووه‌ (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۵۴۳)

یه‌کیکیتر له‌و هە‌لچوووه‌ ده‌رونیه‌ی هە‌زینە‌ خودیانه‌ی نالی، که‌ تیا‌دا ناخی وک  
ئاگر قولپ ئە‌دات، ئە‌و قە‌سیده‌ مه‌شه‌وره‌یه‌ که‌ له‌ غوربه‌ته‌وه‌ داوی روخانی مینشینی  
بابان، بۆ زانیی هە‌والی شاره‌زور و سلێانی و حوجره‌که‌ی ده‌بیت، که‌ پرە  
له‌هە‌لچووونیک پڕ له‌سۆزی هە‌زینانه‌، رە‌نگه‌ سە‌رایای قە‌سیده‌که‌ بۆنی هە‌لچووونیک  
قولی هە‌ندیکجار ئاشکراو هە‌ندیکجار شاروه‌ی لیبیت، ناگریت له‌سەر هە‌موو  
قە‌سیده‌که‌ بدوین، تە‌نیا چە‌ند دیزیک و ده‌ده‌گرین، قولت‌بینان رە‌نگه‌ ئە‌م دیزه‌بیت که  
وک مامۆستای مودرپس ده‌لیت: هەرچی ژان و تلانه‌وه‌ سوئی نالی هە‌یه‌ له‌م  
قە‌سیده‌به‌دا گوشره‌وته‌ ئە‌م به‌ته‌وه‌ که‌ ده‌لیت:

لە‌م شە‌رحی دە‌ردی غوربه‌ته‌، لە‌م سۆزی هە‌یج‌ره‌ته‌

دل رە‌نگه‌ بچن به‌ ئاو و به‌چاوا بکا عوبور (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۱۹۷)

پنجە‌م: وینە‌ی هونەری:

وینە‌ی هونەری رە‌گە‌زیکی هاوبه‌شه‌ له‌تیوان هە‌موو ئە‌و قو‌ناغانە‌ی که‌ شیع‌ر  
پیدا تیه‌پوه‌، چونکه‌ هیچ شیع‌ریکی خالی نیه‌ له‌ وینە‌ی هونەری، به‌و پێیه‌ی که  
شیع‌ر دەرپری هە‌ست و سۆزی شاعیره‌، هەر ئە‌م هە‌ست و سۆزە‌ش ده‌پتە‌هۆی  
دروستکردنی وینە‌که‌و زۆر جاریش که‌ شە‌فکردنی هە‌ست و سۆزو سە‌لیقه‌ی شاعیر،  
چونکه‌ "له‌رێگە‌ی ئە‌و وینە‌ شیع‌ریه‌ خە‌لییه‌وه‌ له‌ناو قە‌سیده‌، هە‌ست و سۆزی  
شاعیر یان نووسەر ده‌کاته‌ خوینەر، چونکه‌ وینە‌ی شیع‌ری پێ‌کها‌ته‌یه‌کی زمانیه‌ بۆ  
وینە‌کشانێ و اتای ژیری و سۆزی و خە‌یالووی بۆ دروستکردنی په‌یوه‌ندی له‌تیوان  
دوو شتدا که‌ دتوانریت به‌گە‌لیک شینواز وینە‌ بکیشریت" (عیسی، ۲۰۰۹: ۲۹).  
بیرتژی و خە‌یال فراوانی نالی تینویتی خوینە‌ری شکاندوووه‌ له‌ دروستکردنی وینە‌ی  
هونەریدا، نە‌ک هەر وینە‌یه‌ک که‌ دە‌سه‌لاتی نالمان بۆ دەرخت به‌سەر هونەرە‌کانی  
رە‌وانبیزی و به‌لاغە‌دا، به‌لکو هە‌ندیک جار وینە‌ی رۆمانتیکیانه‌ی له‌چوارچێوه‌ی  
عە‌رزدا دارشتوووه‌، یه‌کیک له‌و شیع‌رانه‌ی که‌ پرە له‌وینە‌ی هونەری به‌هە‌موو  
رە‌گە‌زە‌کانی وینە‌ی هونەریه‌وه‌، هەر له‌ سۆز و خە‌یال و واقع و بیر و... هتد، ئە‌و  
شیع‌ریه‌ که‌ بۆ چۆنیه‌تی حوجره‌که‌ی نووسیه‌وه‌، که‌ چە‌ندین وینە‌ی هونەری بە‌رزمان  
بۆ ده‌خاته‌ پوو له‌سەر ئە‌و چۆنیه‌تییه‌ و له‌سەر تە‌ای شیع‌ره‌که‌وه‌ ده‌لیت:

و‌ک قە‌فە‌ز ئە‌م حوجره‌ کون تیه‌ که‌وا گرتومیه‌ ناو

تار و پۆی عە‌نکه‌بووته‌، زۆره‌ لێی کردوووه‌ داو

دودی سە‌ره‌بچی گولە‌نکی امت له‌تی دە‌س‌رازه‌ کون

بان و دیواری به‌ میثلی لانکه‌ی ئە‌جزا شک

هەر له‌سە‌ریان دار بە‌داری رایە‌لی بۆمیره‌ وک

لا پە‌راسووی بارگیریکێ که‌ زە‌بدوو بێت به‌ناو (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۳۵۷)

ده‌لیت حوجره‌که‌م وک قە‌فە‌ز کون کونه‌، له‌ناچاریدا مامۆمه‌ته‌وه‌، ئە‌گینا وک  
تان و پۆی جالۆکه‌ وایه‌، له‌لایه‌ک دووکه‌ل بنیچی گرتوووه‌ و وک دە‌س‌رازه‌یه‌کی کونی  
کون کونی شاش ودرآو به‌سەر بیشکە‌یه‌کا درابیت و له‌لایه‌ک دیواره‌کانی وک

بوار بدات رۇشتووه، "خەيالى نالى دواى تىرامان له ديمەن و دياردمو كەرستهكانى سروشت، ديمەن و وئەيهەكى فرەهەندى بەرهەميناوه، كه لەسەر بنياديكي ستاتيكي ديمەن و شتە ساده و ساكارەكانى دايرشتووهتەوه، واتە دواى ئەوهى كه نالى كەرستههەك يان دياردهەك يان وئەوه ديمەتەكى ساده لەدمورووبەرى خۆى ئەباتە ناو دنيا خەياليهەكى خۆى، لەوى گورانكارىهەكى زۆرى بەسەردا دىنيت، بەپالېشتى بەها ئەدهى و لايەنەكانى جوانناسى و دواى كارکردنەكى وردى خەيال لەسەرى، كەرستههەك بە پرەنگتر و بەهادارتر لەرېگەى وئەيهەكى شيعرى يان دەقەيكى شيعرى دەگەرپتەوه بۇ ناو واقع دواى ئەوهى خەيالى نالى داهينانى لى موتوربه ئەكات" (مەلازادە، ۲۰۱۶: ۱۴۹). وانا كامبازى چاوى نالى كه ديمەتەك دەينيت و بە شريقتى خەيالىدا ئەوه ديمەنە گوزەردەكات، وئەيهەكى وها جوانان پيدشان دەداتەوه كه ئيمە دركى پيناكەين، پروانە ئەم دپرە شيعرى خوارەوه، لەرزىنى قەدى گول (كه دياردهەكى سروشتى گولە بەهۆى باوه)، دەيهەستتەوه بە باى بادانى زولفى يارهەكى كه بۇ كپكردى لاف و گەزافى گول لەرقا زولفى باداوه.

گول هاته دمى ، لافى له حوسنى بوتى ما دا

لەرزى قەدى بەرزى لەرقا زولفى كه بادا (ديوانى نالى، ۱۹۷۶: ۸۳)

رەنگە هەموومان ئەو پرۆسەيهى لەرزىنى گولە بينين، بەلام خەيالى كەسان درك بەو وئەيهە ئەكات، يان له دپرەيكى تردا دەلئيت:

لافى دەمى تو غونجە له دەميا بو، به (عمدا)

با خوستى برى، خستى، كه مستيكي لەدەمدا (ديوانى نالى، ۱۹۷۶: ۹۴)

دياره يەكەك لەتايەتمەبديەكانى شيعرى رۇماتىكى جەوشكردنە بۇ خەيال، تا سنوورى ئەستەم، هەموو رەگەزەكانى شيعرىش پەيوەندىيان بەيهەكەوه هەيه، پتەوترين پەيوەندى ئەندىشە لەگەل سۆزدايه، واتە هەتا سۆزەكه بەهيزتر بىت ئەندىشەيهەكى فراوانتر دەخولقنيت لای شاعىر، ئەگەر سەرخ بەينه ئەم شيعرى خوارەوه تيدەگەين كه ئەوه سۆزى بەهيزى ناليهە كه ئەندىشەى گەياندووتە ئەو ئاستەى لەوهسنى ئاوى سەرچناردا بلىت:

يا عەكسى ئاسانە له ئاوتەندا كوا

ئەستىرەكانى رابكشين وەك شەهالەى نور (ديوانى نالى، ۱۹۷۶: ۱۷۹)

ياخود دەلئيت:

دەموت دو چاوى خۆمە ئەگەر (بەكرەجى) ئەشك

نەبوايه تيز و وئ ئەمەر و گەرم و سويز و سور (ديوانى نالى، ۱۹۷۶: ۱۸۰)

جگە لەوهى ئەم ئەندىشە فراوانيه مەبەستىكى ئىستاتىكى له پشتمەوهيه، لەهەمانكاندا هەندىك جار داهينان و پرەم و رافەكارىش دەگرتتەوه، كه دەوترىت داهينان مەبەست "لەو ئەندىشەيهەكه وئەيهە نوى بەرهەم دەهينن، ديارە ئەم چەشنە ئەندىشەيهەش پشت بەتاقىكردەوهى شاعىر دەبەستت، لەتاكامى پەيوەندى بە دەوروووبەرەوه ئەو وئە نويناى بەرهەم دىن، دياريشە تا تاقىكردەوهكانى شاعىر فراوان و بەربلاوين، ئەوا ئەندىشەى شاعىر بەو رادەيه فراوان دەين و وئەيه نوى پىنگدین" (مەولود، ۲۰۰۷: ۶۱). زۆر جار هەست بەم وئەوه ئەندىشە داهينەرانهيه دەكەين كه نالى هينناويعى، بۇ نمونە ناوهينانى شارى شارەزور، كه مەبەست لىنى سلىنايه، گوايه لەبەر چاوهزار ئەم ناوى لىنراوه...

شارىكە عدل و گەرمە، له جىگىكە خوش و نەرم

بۇ دەفەى چاوهزارە دەلئىن شارى شارەزور (ديوانى نالى، ۱۹۷۶: ۱۸۳)

بەراى بەلاى سۆزو ئەندىشەدا ئەجووه، بگره جارى وابوو له بەرهەمىكى ئەدەبیدا سۆزو ئەندىشەيهكى واين دەرپرېوووه، بەزىادەوه ئەدەبى رۇماتىكى، بەلام لەهەمان كاندا ئەم سۆزو ئەندىشەيه ديسان لەژىر چاودپىرى هۇشدا بووه" {رەشىد: ۱۹۸۹، ۲۰}، ئەم سۆزه زۆر جار لای نالى هەستى پىندەكرىت و بەزۆر شتووهى جۆراوجۆر خۆى دەنوينايت، رەنگە قوولتيرين سۆز لای نالى له قەسىدهى چامە بەناويناكەكه بىدا بىت بۇ سلىناني، كه پرە لەسۆزىكى قوولى غەربانه، كه سەرتاپاى قەسىدهكه سۆزىكى خودى بەسەرىدا زالە، بۇ نمونە له بەشيكدا به (باى) قاسيد دەلئيت: لەتاو غەربى و تامەزۆرۆيم مالى خۆراگرى و سەرم سوتاوه و لەسوجىك كەوتووم و تەنها ئەوه بۇ ماوهتەوه كه زىكرى (يا صەبور) بكەم، لەم مالىوئىرايهەمدا هەر ئاه هەللكيشان و فرمىسك رشتەم بۇ ماوهتەوه، بۇيه ئەگەر بەزەبىت بەمنيشدا نايەت، لەبەر ئەم ئاهو فرمىسكانەم هەستە و درىنى مەكەو نامەكەم بگەيهەنه...

سوتا رەواى خانەبى صەرم دل و دەروون

نەماوه غەبرى گۆشەبى زىكرىكى يا صەبـور

هەم هەم عەنانى ئاهم و ، هەم هەم پىكاي ئەشك

رەحمى بەم ئاه و ئەشكە بكە، هەستە بى قوصور (ديوانى نالى، ۱۹۷۶: ۱۷۷)

سۆزى نالى لەم قەسىدهيدا ئەوئەندە ورد و قوول دەينتەوه لەسەر هەموو ئەو شوئىنايه دەهەستت كه بەشيكن له شوئى يادەوريهەكانى نالى، ناتوانين نمونە بۇ هەموويان وەرگىن، بۇ وئەيهە باسى حەوزى حوجرەكه بىدا دەلئيت:

حەوزى پرى كه ئايى ديدى منە لەوى

لىلاوى دانەهاتووه وەك سەلى (شيوەسور) (ديوانى نالى، ۱۹۷۶: ۱۹۲)

يەكەكى تر ئەو سۆزه قوولەيه بۇ مردى باوكى خۆشەويستەكهى دەردەپرېت و سەراپاى شيعرهكه ئاوتتەيه له دلداهوه و سۆزى ناخى خۆى لەم رووداوهدا، له دپرەيكدا دەلئيت:

بۇ گرەبى تو رەنگە منيش هيندە بگرېم

گەمەر برۆئىن بە بولدى قەد و بالات (ديوانى نالى، ۱۹۷۶: ۱۳۹)

تەنانەت سۆزى ئاينيش بەشيوازى جۆراوجۆر بۇ هەموو پىرۆزىهەكانى ئايى ئىسلام رەنگ دەداتەوه، بۇ نمونە لەو شيعرهدا كه بەم دپرەى خوارەوه دەست پىندەكات سۆزىكى قوول بۇ مەكە و مەدينە و شوئە پىرۆزەكانيان دەردەپرېت و دەلئيت:

وهى كه روزمردى مەدينە و پوسياى مەكە خۆم

دەمراو و دەرهەمەر ، يا رەب دەخيل عەفوى تۆم (ديوانى نالى، ۱۹۷۶: ۲۹۹)

ئەمە جگەى لەوهى له زۆرەيهى شيعرهكانيدا سۆزىكى سۆزدارانەى دوور لەيار دەردەپرېت كه له زۆرىك له شيعره دلداريهەكانيدا هەستى پىندەكەين..

بى ديدمو ديدارى ، هەمو خوئتە دەگرېم

بەعنى گول و تيزگر كه نەين ، لاله دەلئيم (ديوانى نالى، ۱۹۷۶: ۲۷۷)

حەوتەم: ئەندىشە :

ئەندىشەو خەيال فراوانى يەكەكه له تايەتمەبديەكانى كەسى داهينەر، هەر ئەم تايەتمەبديەشە كه كەسى داهينەر لەكەسى ئاسايى جيادهكاتەوه، شاعىر هەتا خەيالى ورد و تيز و فراوانتريت وئەيهى شيعرى بەرزتر دروست دەكات، شيعرىش ئەگەر وئەيهەكى بەرز دروست ئەكات هېچ وانا و چيژىكى نابىت، ئەم تايەتمەبديە لەناو شيعرهكانى ناليدا پىنگەيهەكى گرنگى هەيهو ئەندىشەى نالى هەتا ئەو شوئىنى خەيال

ته‌حمده، که ژال همه‌مامین: ۲۰۱۰، بنیاتی هونهری له‌شعیره‌کانی (فهره‌یدون عه‌بدول به‌رنجی) دا، نامی ماستهر، زانکۆی سلێانی.

ئه‌رستۆتالیس: ۲۰۱۱، هونهری شیعهر، چاپی دووم، عه‌زیز گهردی، سلێانی، چاپ و په‌خشی رێتا.

ئیساعیل، سرود و ملی: ۲۰۰۸، سروشت له‌شعیری کوردیدا، له‌به‌ر رۆشنایی شیعهره‌کانی مه‌وله‌وی و پیره‌مێردو گۆرانا، زانکۆی به‌غداد، به‌شی کوردی.

به‌صیر، کامل حه‌سه‌ن: ۱۹۹۳، مێژووی رهنه‌سازی کوردی، به‌رگی یه‌که‌م، به‌غداد.

پیربال، فه‌ره‌اد: ۲۰۰۶، رینازه‌ ئه‌ده‌بیه‌کان، چاپی دووم، هه‌ولێر، چاپخانه‌ی مناره.

پیربال، فه‌ره‌اد: ۲۰۰۵، ره‌گوریشه‌کانی تازهبوونه‌وه‌ی شیعیری کوردی، ده‌زگای کوردستان، هه‌ولێر.

سالار، احمد: ۱۹۸۵، رینازه‌ سه‌ره‌کیه‌کانی ئه‌ده‌ب و هونه‌ر.

سه‌جادی، عه‌لانه‌دین: ۲۰۲۱، ئه‌ده‌بی کوردی و لیکۆئینه‌وه‌ له‌ئه‌ده‌بی کوردی، بلاوکراوه‌ی کوردستان، چاپی یه‌که‌م.

حهمه، هیتا، ته‌حمده: ۲۰۰۱، وینه‌ی شیعیری لای نالی، نامی ماستهر، زانکۆی سه‌لاحه‌دین.

حوسین، هه‌قال ته‌به‌که‌ر: ۲۰۱۰، پینگی رینازی رۆمانتیکی له‌ شیعیری کوردیدا، چاپخانه‌ی له‌ریا، چاپی یه‌که‌م.

ره‌شید، خورشید: ۱۹۸۹، رینازی رۆمانتیکی له‌ ئه‌ده‌بی کوردیدا، ده‌زگای رۆشنیری و بلاوکردنه‌وه‌ی کوردی، به‌غدا.

ره‌مضان، بێساران همه‌که‌رم: ۲۰۱۱، بنه‌ما رۆمانسیه‌کان له‌شعیری بێساران دا، نامی ماستهر، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، کۆلیژی زمان.

دیوانی نالی، ۱۹۷۶، لیکۆئینه‌وه‌و لیکدانه‌وه‌ی مه‌لا عه‌بدولکه‌رمی موده‌پس و فاتیح عه‌بدولکه‌رمی، چاپی سێیه‌م.

عیسی، هاوژین سلێوه: ۲۰۰۹، بنیاتی وینه‌ی هونهری له‌شعیری شێرکو بیکه‌سدا، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلێانی.

عه‌لی، دلشاد: ۲۰۰۷، دیلان و تأفیکردنه‌وه‌ی شیعیری، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلێانی.

عه‌زیز، سامان جه‌لال: ۲۰۲۲، شیعیری گۆران و چه‌مکی ئه‌یه‌جیزم، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی سه‌رده‌م، سلێانی.

فه‌تاح، بزگار عومه‌ر: ۲۰۱۴، رۆمانسیزم له‌شعیری هینن و محمد نووری دا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی موکریانی، هه‌ولێر.

قه‌ره‌داغی: عه‌لی شیخ عومه‌ر: ۱۹۷۸، مه‌وله‌وی و سروشت، چاپخانه‌ی کۆری زانیاری کورد، به‌غداد.

که‌سه‌نه‌زانی، بوشرا، ۲۰۲۱، شیعیری کلاسیکی کوردی و تابوشکینی، چاپی دووم، چاپخانه‌ی سه‌رده‌م، سلێانی.

که‌رم، فه‌ره‌اد قادر: ۲۰۰۹، بنیاتی وینه‌ له‌ شیعیره‌کانی حه‌مدیدا، نامی دکتۆرا، زانکۆی سلێانی.

که‌ردی، سه‌ردار ته‌حمده حه‌سه‌ن: ۲۰۰۲، بنیاتی وینه‌ی هونهری له‌شعیری کوردیدا (۱۹۷۰-۱۹۹۱)، نامی دکتۆرا، زانکۆی سلێانی.

مه‌لازاده، رێوار محمد، ۲۰۱۶، نالی و ساپکۆلۆژیای شیعهر، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات، هه‌ولێر.

مه‌لازاده، د. رێوار محمد: ۲۰۲۰، تئۆری ئه‌ده‌بی، ده‌قی شیعیری کوردی له‌تئۆری ئه‌ده‌بیدا، چاپی یه‌که‌م، ناوه‌ندی ئاوێر.

محمد، عبدالقادر حه‌مامین: ۲۰۱۲، ئه‌ده‌ب و رینازه‌کانی ئه‌وروپی-کوردی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی په‌یوه‌ند، سلێانی.

مه‌ولود، رێزان سالح: ۲۰۰۷، ئه‌ندیشه‌ی شیعیری له‌ئینوان رینازی کلاسیک و رۆمانتیکی کوردی له‌ کرمانجی خواروودا، نامی ماستهر، زانکۆی کۆیه، کۆلیجی زمان.

حهمه‌د، مه‌سه‌ود: ۱۹۷۶، چه‌پکیک له‌گۆزارای نالی، چاپخانه‌ی کۆری زانیاری کورد، به‌غداد.

یه‌عقوبی، عه‌بدولخالق: ۲۰۲۱، نالی، ئاشنای سپرپی قه‌له‌م، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئه‌لوه‌ن سلێانی.

یا له‌باسی رینگای مه‌که‌که‌دا، به‌ وردبوونه‌وه‌ له‌ سوری خاکه‌که‌بی و سپیتی داروبه‌رده‌کانی سه‌ر رینگای بۆی ده‌رکه‌وتوو که سوریه‌که‌ خوتی رزای ئاشقانه و به‌رده‌کان ئینسقانی ئاشقانه‌کان و داره‌کان تیره‌کانن که له‌سه‌ر رینگا که‌وتوون، دیسان له‌ دیری دواتر ده‌لێت: ئه‌و سورنی و سپیتییه‌ ئینسقانی حوشت و خوتی ئینسانه‌ له‌و ده‌شته‌دا که‌وتوو و رزاهه‌ ئه‌و رهنگی دروست کردوو.

ئه‌گه‌رچی رینگه: خاکی خوتنه، دارو به‌ردی ئینسقانه  
نیشانه‌ی تیری رینگه‌ی عه‌شقه‌ ته‌م ئینسقانه‌ سپانسه

وتم: داخو چیه‌ سور و سه‌ی تیکم!؟ که تیفکریم  
سه‌راسه‌ر که‌له‌بی ئوشت، له‌باله‌ب خوتی ئینسانه (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۴۸۶)

زۆر جار گرێه‌ک دروست ده‌کات و هه‌ر خۆی له‌ نیوه‌دیری دوومه‌دا یان له‌دیری دواتر داگرێه‌که ده‌کاته‌وه، بۆ نمونه‌ ده‌لێت:

موساوی وه‌ک یه‌ک و لولن له‌هه‌ردوو لاره‌ زولفه‌ینی  
نونه‌ی عه‌کی حه‌رفی (مم) و (نون) و (واوه‌، زولفه‌ینی (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۶۷۴)

له‌بت مم و و قه‌دت ئه‌لف و زولفت چم  
ده‌زانی به‌م سیانه‌ طالیبی چم! (دیوانی نالی، ۱۹۷۶: ۳۱۲)

### ئه‌نجامه‌کان

1. رینازه‌ ئه‌ده‌بیه‌کان بازه‌یه‌کی گریدارو به‌یه‌که‌داچوو و په‌یوه‌ستن به‌یه‌که‌وه، به‌جۆریک که‌م تا زۆر ره‌گه‌زی هاوبه‌ش له‌تواناندا هه‌یه، به‌شێوه‌یه‌که‌ ده‌کریت له‌ناو هه‌ر رینازیکدا ره‌گه‌زی رینازیکتر بدۆزینه‌وه‌ و جیلوه‌ی هه‌ر رینازیک له‌ناو رینازه‌کانی تر دا بدره‌وشیته‌وه‌.
2. ئه‌و قۆناغه‌ مێژووییه‌ی که‌ به‌سه‌رده‌می کلاسیک ناسراوه‌ و چه‌ندین نمونه‌ی رۆمانتیکی و ریاڵیزی و به‌شیک له‌ رینازه‌ ئه‌ده‌بیه‌کانی تریش به‌رچاو ده‌که‌ون، به‌تایه‌تی له‌ناو شیعیره‌کانی نالیدا، ته‌نانه‌ت له‌ ئه‌ده‌بیه‌ی فۆلکلۆریشدا ئه‌م ره‌گه‌زانه‌ ئاماده‌یان هه‌یه.
3. ئه‌گه‌رچی نالی شیعیره‌کانی له‌رووی ته‌کنیکیه‌وه‌ ده‌چنه‌ ناو چوارچۆیه‌ی شیعیری کلاسیک و په‌یره‌وی ئه‌و رینازهن، به‌لام ناوه‌رۆکیان پره‌ له‌ ره‌گه‌زی رۆمانتیکی و ده‌یان نمونه‌ی به‌رزی ئه‌م مه‌به‌سته، ئه‌مه‌ جگه‌ له‌ ره‌گه‌زی به‌شیک له‌ رینازه‌ ئه‌ده‌بیه‌کانی تری وه‌ک ریاڵیزم و سیمبولیزم و... تادا له‌ شیعیره‌کانی شاعیردا ده‌بینین.
4. نالی هه‌رچه‌نده‌ له‌ناو رینازی کلاسیکدا توانا شیعریه‌یه‌کانی خۆی خستووته‌ گه‌ر، به‌لام جگه‌ له‌ده‌هاتنای ناوه‌رۆک و مه‌به‌سته‌شعیرییه‌کانیدا، له‌رووی فۆرم و ته‌کنیکیشه‌وه‌ هه‌نگاوی گه‌وره‌ی ناوه‌ به‌جۆریک خاوه‌ن شینا‌زو ستایلیکی تایه‌ت به‌خۆیه‌تی، که‌ ده‌توانیت به‌ئاسانی بناسرێته‌وه‌ ته‌نانه‌ت ئه‌وانه‌ش که‌ دوا‌ی خۆی کاربگه‌ری نالیان به‌سه‌روه‌ بووه‌ بناسرێته‌وه‌.
5. له‌شعیره‌کانی نالیدا، هه‌ریه‌که‌ له‌ ره‌گه‌زه‌ رۆمانتیکیه‌کانی (وینه‌ی هونهری و خودی) به‌به‌راورد به‌ ره‌گه‌زه‌کانیتر، زۆره‌ترین نمونه‌ی به‌رچاو.

### سه‌رچاوه‌کان

ته‌حمده، مه‌ریوان همه‌که‌رم: ۲۰۲۲، بنیاتی وینه‌ی هونهری له‌شعیری (سالم) دا، نامی دکتۆرا، زانکۆی سلێانی.